

Anziehvorschrift für Zylinderkopf			235.381		 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		
Instructions de serrage pour culasse					
Prescripciones de apriete para culatas			Volkswagen		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
			9 5 3 1 7 11 12 8 2 4 6 10		
819.875 M 12x115					
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			* 40 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion					
✳	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro	
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor					
1,57 mm ÷					
2,5 l TDI					
Mot. ANJ, AVR, BBE, BBF, AHD, AGX, APA, AVR, ACV, AXL					
LT 1997 > 2004					
Transporter 1997 > 2003					
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*235.381*		